



Distr.
GENERAL
S/7074
10 January 1966
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ТЕЛЕГРАММА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ
АМЕРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ ОТ 8 ЯНВАРЯ 1966 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В соответствии со статьей 54 Устава Организации Объединенных Наций имею честь переслать Вашему Превосходительству для информирования Совета Безопасности текст телеграммы № 950 от 8 января 1966 г., направленную Специальным комитетом Председателю Десятого консультативного совещания:

"Телеграмма № 950

Г-ну Гильермо Севилья Сакаса
Председателю Десятого консультативного
совещания министров иностранных дел

Специальный комитет имеет честь обратиться к Десятому консультативному совещанию министров иностранных дел с целью ознакомить его с последними событиями в Доминиканской Республике, в результате которых были нарушены порядок и спокойствие, достигнутые в последнее время после того, как Временное правительство решило удовлетворить требования рабочих о выдаче им рождественских пособий.

После того как была разрешена ситуация, создавшаяся в связи с выдвижением рабочими требования относительно выдачи им вышеупомянутых пособий, 19 декабря 1965 г. в гостинице Матум в городе Сантьяго-де-лос-Кабальерос произошел прискорбный инцидент, в результате которого уже известное число лиц было убито и ранено как членами так называемой конституционалистской армии, так и представителями регулярных вооруженных сил Доминиканской Республики, которые приняли участие в данном инциденте.

В связи с этим инцидентом в гостинице Матум временный президент г-н Эктор Гарсиа Годой образовал комиссию в составе трех членов его кабинета, как об этом в свое время сообщал данный Комитет, с целью проведения тщательного расследования событий, имевших место в вышеуказанной гостинице Матум. Назначенная временным президентом комиссия представила ему объемистый доклад, после изучения которого д-р Эктор Гарсиа Годой вечером 3 января 1966 г. обратился с речью к жителям страны, призывая доминиканский народ к согласию и взаимопониманию. Временный президент заявил, что невозможно конкретно обвинять какую-то часть доминиканского народа и что ответственность за эти прискорбные события падает в равной степени на всех.

Временный президент в своей речи заявил, что из страны должна выехать группа офицеров как из состава регулярных вооруженных сил, так и из состава так называемой конституционалистской армии в качестве специальных миссий и для занятия дипломатических постов за границей. То обстоятельство, что временный президент в своей речи от 3 января 1966 г. не возложил вину ни на одного из лиц, которые участвовали в трагических событиях 19 декабря 1965 г., породил протесты со стороны различных политических групп страны, а также со стороны так называемых конституционалистов, которые в заявлениях для печати указали, что отказываются от всякой поддержки Временного правительства, и обратились к доминиканскому народу с призывом объединиться для проведения кампании посильного сопротивления правительству.

Список офицеров, намеченных к отправке за границу, был обнародован лишь 6 января, т.е. три дня спустя после выступления президента Гарсиа Годой с речью. В тот день временный президент опубликовал декреты, на основе которых двенадцать офицеров назначались военными атташе в посольства Доминиканской Республики за границей, а двадцать два офицера посылались в Израиль в учебную поездку. Среди офицеров, назначенных для

/...

поездки за границу, находились министр вооруженных сил Франсиско Ривера Каминеро, начальник главного штаба национальной армии генерал Хасинто Мартинес Арана, начальник генерального штаба военно-воздушных сил генерал Хуан-де-лос-Сантос Сеспедес, а также девять офицеров, которые участвовали в недавнем конфликте на стороне конституционалистов, включая полковников Франсиско Кааманьо Дено и Рамон Монтеc Араче. Президент назначил: капитана Эмилио Хименеса на пост, который занимал Ривера Каминеро, полковника Энрике Перес и Перес - новым начальником генерального штаба национальной армии, полковника Беаучампе Хавиэр - новым начальником генерального штаба военно-воздушных сил и капитана Франсиско Амизама Кастильо - новым начальником генерального штаба военно-морских сил. Д-р Гарсиа Годой информировал Комитет о том, что он произвел замены и сделал новые назначения с целью положить конец напряженному положению, существовавшему в стране в результате вражды между двумя военными группировками. Президент указал, что эта мера откроет путь для проведения свободных выборов в соответствии с положениями Институционного акта.

В ответ на декреты, на основании которых была произведена замена нынешних военачальников, доминиканские вооруженные силы в городе Санто-Доминго под предлогом сохранения порядка и спокойствия заняли различные общественные помещения, среди которых находились радиостанции города Санто-Доминго и дворец связи. В центре города Санто-Доминго также имели место спровоцированные народные демонстрации и беспорядки, однако до настоящего времени они не носили серьезного характера; тем не менее в качестве меры предосторожности было необходимо обеспечить присутствие солдат межамериканских вооруженных сил по поддержанию мира.

Ввиду сложившейся ситуации временный президент д-р Эктор Гарсиа Годой обратился сегодня утром к данному Специальному комитету с просьбой, чтобы Комитет официально приказал межамериканским вооруженным силам по поддержанию мира безотлагательно

/...

занять помещения и радиостанции Санто-Доминго и станцию телевидения, с тем чтобы правительство могло нормально пользоваться ими для передачи своих регулярных программ. В то же самое время временный президент просил Специальный комитет организовать специальные патрули межамериканских вооруженных сил по поддержанию мира вокруг национального дворца вследствие позиции, занятой указанной частью вооруженных сил Доминиканской Республики.

Специальный комитет переслал письма временного президента Командующему межамериканскими вооруженными силами по поддержанию мира с просьбой оказать сотрудничество со стороны этих вооруженных сил для удовлетворения просьб, о которых говорится в данных письмах. Специальный комитет продолжает сохранять контакт с временным президентом с целью поддержать порядок и облегчить осуществление декретов, опубликованных вчера.

Стремясь разъяснить общественному мнению свою позицию, Специальный комитет опубликовал заявление, в котором в форме, не подлежащей сомнению, говорится о полной поддержке временного президента д-ра Эктора Гарсиа Годой и его правительства и в то же время указывается, что любые действия, направленные на свержение данного правительства, будут рассматриваться данным Комитетом в качестве открытого вызова усилиям, которые предпринимает Организация американских государств с целью помочь доминиканскому народу восстановить свои демократические институты и установить мир в стране.

Текст заявления гласит следующее:

"Заявление Специального комитета

Специальный комитет Десятого консультативного совещания министров иностранных дел американских республик был информирован о целом ряде случаев, когда извращалась позиция данного Комитета в отношении недавних событий, имевших место в Доминиканской Республике. Комитет желает еще раз ясно заявить, что временный президент д-р Эктор Гарсиа Годой и его правительство

пользуются полной поддержкой и сотрудничеством со стороны данного Комитета при осуществлении его полномочий в соответствии с Институциональным актом. Решение временного президента произвести некоторые перемещения и изменения в вооруженных силах Доминиканской Республики соответствует полномочиям, которые предоставляются ему Институциональным актом. Мы выражаем надежду, что назначенные офицеры выполнят указанные распоряжения, имея в виду обязанность вооруженных сил подчиняться гражданской власти, как об этом говорится в данном Институциональном акте. Данный Комитет полностью осведомлен о том, что все доминиканцы доброй воли, как гражданские, так и военные, готовы принести определенные жертвы, которые будут необходимы, с тем чтобы обеспечить точное осуществление полномочий временного президента. Организация американских государств (ОАГ) будет продолжать оказывать свою полную поддержку и помощь временному правительству, и любые действия, направленные на свержение правительства или подрыв его авторитета, будут рассматриваться данным Комитетом как открытый вызов усилиям, которые предпринимает Организация американских государств с целью помочь доминиканскому народу восстановить свои демократические институты и установить мир в стране.

Ильмар Пенна Мариньо, посол, представитель Бразилии
Рамон-де-Клайрмонт Дуэнас, посол, представитель Сальвадора
Эльсворт Банкер, посол, представитель Соединенных Штатов"

Примите и проч.

Хосе А. МОРА
Генеральный секретарь
Организация американских государств
